SONY

3-227-614-**11** (2)

# FM/AM Compact Disc Player

Operating Instructions — GB

Manual de instrucciones — ES

使用說明書 — CT

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación/conexiones suministrado.

關於本機的安裝及線路連接，請參見提供的“安裝／線路連接說明書”。

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

## CDX-L430X

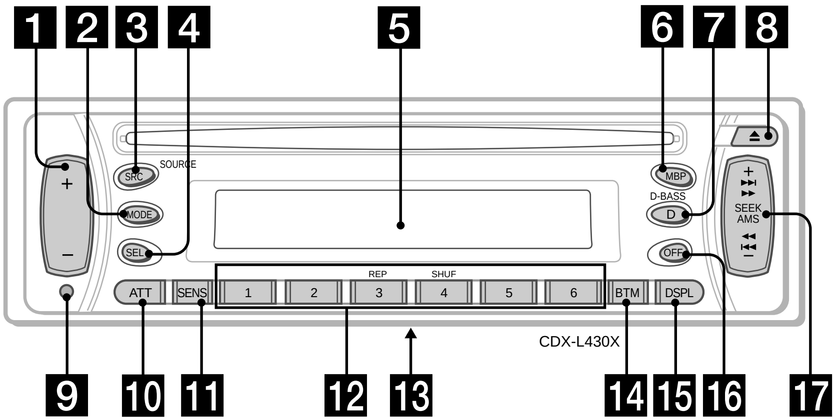
# Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. You can enjoy its various features.

# Table of Contents

# Location of controls

Refer to the pages listed for details.
CD : During Playback   RADIO : During radio reception




1 Volume +/– button 7, 11
2 MODE button
RADIO 9, 10
3 SRC (SOURCE) (TUNER/CD) button
7, 9, 10
4 SEL (select) button 7, 11
5 Display window
6 MBP (My Best sound Position) button 11
7 D (D-BASS) button 12
8 ⏏ (eject) button 7
9 Reset button 6
10 ATT (attenuate) button 11
11 SENS button 10
12 Number buttons 11
CD
(3) REP 8
(4) SHUF 8
RADIO 9, 10
13 Frequency select switch
(located on the bottom of the unit)
See “Frequency select switch” in the Installation/Connections manual.
14 BTM (Best Tuning Memory) button 9
15 DSPL (display mode change) button
7, 8, 9
16 OFF button* 7
17 SEEK/AMS +/– button
CD 7
RADIO 10

* **Warning when installing in a car without an ACC (accessory) position on the ignition key switch**
**Be sure to press (OFF) on the unit for 2 seconds to turn off the clock display after turning off the engine.**
Otherwise, the clock display does not turn off and this causes battery drain.

# Precautions

- If your car was parked in direct sunlight, allow the unit to cool off before operating it.
- Power aerials will extend automatically while the unit is operating.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

### Moisture condensation

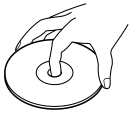
On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses and display of the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

### To maintain high sound quality

Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

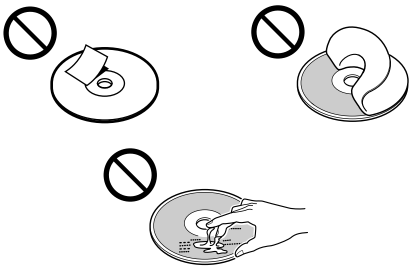
# Notes on discs

- To keep the disc clean, do not touch the surface. Handle the disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use. Do not subject the discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in parked cars or on dashboards/rear trays.

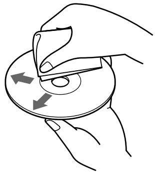




- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.



- Discs with special shapes (heart-shaped discs, octagonal discs, etc.) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- You cannot play 8 cm CDs.
- Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the centre out. Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.



continue to next page →

## Notes on CD-R discs

- You can play CD-Rs (recordable CDs) designed for audio use on this unit.
  Look for this mark to distinguish CD-Rs for audio use.

  This mark denotes that a disc is not for audio use.

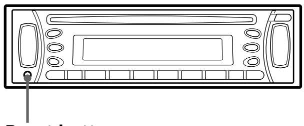
- Some CD-Rs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this unit.
- You cannot play a CD-R that is not finalized*.

* *A process necessary for a recorded CD-R disc to be played on the audio CD player.*

# Getting Started

## Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.
Press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



Reset button

***Note***
*Pressing the reset button will erase the clock setting and some stored contents.*

## Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

Example: To set the clock to 10:08

**1** **Press (DSPL) for 2 seconds.**
The hour indication flashes.




❶ **Press either side of the volume +/– button to set the hour.**

❷ **Press (SEL).**
The minute indication flashes.

❸ **Press either side of the volume +/– button to set the minute.**

**2** **Press (DSPL).**

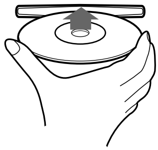



The clock starts. After the clock setting is completed, the display returns to normal play mode.

# CD Player

## Playing a disc

**Insert the disc (labelled side up).**



Playback starts automatically.

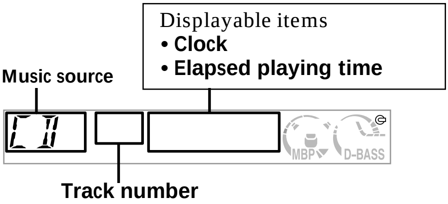
If a disc is already inserted, press (SRC) repeatedly until "CD" appears to start playback.

| To | Press |
|---|---|
| Stop playback | ⏏ or (OFF) |
| Eject the disc | ⏏ |
| Skip tracks – Automatic Music Sensor | (SEEK/AMS) (⏮ / ⏭) [once for each track] |
| Fast-forward / reverse – Manual Search | (SEEK/AMS) (◀◀ / ▶▶) [hold to desired point] |

***Note***
*When the last track on the disc is over, playback restarts from the first track of the disc.*

## Display items

When the disc/track changes, any prerecorded data of the new disc/track is automatically displayed.




| To | Press |
|---|---|
| Switch display item | (DSPL) |

## Playing tracks repeatedly

### — Repeat Play

The current track will repeat itself when it reaches the end.

**During playback, press (3) (REP) until "REP" indicator appears in the display.**
Repeat Play starts.

To return to normal play mode, press (3) (REP) again.

## Playing tracks in random order — Shuffle Play

You can select to play the tracks on the current disc in random order.

**During playback, press (4) (SHUF) until "SHUF" indicator appears in the display.**
Shuffle Play starts.

To return to normal play mode, press (4) (SHUF) again.

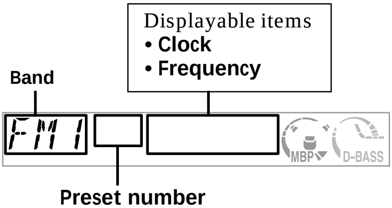
# Radio

The unit can store up to 6 stations per band (FM1, FM2, FM3, AM1, and AM2).

**Caution**
When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

## Display items

The following items can be displayed.




| To | Press |
|---|---|
| Switch display item | (DSPL) |

## Storing stations automatically

**— Best Tuning Memory (BTM)**

The unit selects the stations with the strongest signals within the selected band, and stores them in the order of their frequency.

**1 Press (SRC) repeatedly to select the radio.**

**2 Press (MODE) repeatedly to select the band.**

**3 Press (BTM) for 2 seconds.**
The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons. A beep sounds when the setting is stored.

***Notes***
- *If only a few stations can be received due to weak signals, some number buttons will retain their former settings.*
- *When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.*

# Receiving the stored stations

**1** **Press (SRC) repeatedly to select the radio.**

**2** **Press (MODE) repeatedly to select the band.**

**3** **Press the number button ((1) to (6)) on which the desired station is stored.**

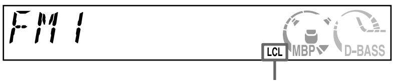
### If preset tuning does not work
#### — Automatic tuning/ Local Seek Mode

**Automatic tuning:**

**Press either side of (SEEK/AMS) to search for the station.**
Scanning stops when the unit receives a station. Press either side of (SEEK/AMS) repeatedly until the desired station is received.

**Local Seek Mode:**

**If the automatic tuning stops too frequently, press (SENS) repeatedly until “LCL” indicator appears.**




**“LCL” indicator is displayed.**

Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

***Tip***
*If you know the frequency of the station you want to listen to, press either side of (SEEK/AMS) until the desired frequency appears (manual tuning).*

### If FM stereo reception is poor
#### — Monaural Mode

**During radio reception, press (SENS) repeatedly until “MONO” indicator appears.**




**“MONO” indicator is displayed.**

The sound improves, but becomes monaural (“ST” disappears).

To return to normal, press (SENS) again.

# Storing only the desired stations

You can manually preset the desired stations on any chosen number button.

**1** **Press (SRC) repeatedly to select the radio.**

**2** **Press (MODE) repeatedly to select the band.**

**3** **Press either side of (SEEK/AMS) to tune in the station that you want to store.**

**4** **Press the desired number button ((1) to (6)) until "MEM" appears.**
The number button indication appears in the display.

***Note***
*If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.*

# Other Functions

## Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance, and fader.

**1 Select the item you want to adjust by pressing (SEL) repeatedly.**
Each time you press (SEL), the item changes as follows:

**BAS (bass) → TRE (treble) →**
**BAL (left-right) → FAD (front-rear)**

**2 Adjust the selected item by pressing either side of the volume +/– button.**

***Note***
*Adjust within 3 seconds after selecting the item.*

## Quickly attenuating the sound

**Press (ATT).**
"ATT" appears in the display.

To restore the previous volume level, press (ATT) again.

## Canceling the beep sound

**Press (6) while pressing (SEL) down.**

To activate the beep sound again, press these buttons again.

***Note***
*If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.*

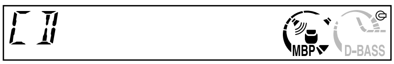
## Selecting the sound position

### — My Best sound Position (MBP)

When you drive without passengers, you can enjoy the most comfortable sound environment with "My Best sound Position." "My Best sound Position" has two presets, which adjust the sound level of balance and fader. You can select one very easily with the MBP button.

| Display window | Balance Level | | Fader Level | |
|---|---|---|---|---|
| | Right | Left | Front | Rear |
| MBP-A | – 4dB | 0 | 0 | – 4dB |
| MBP-B | 0 | – 4dB | 0 | – 4dB |
| MBP-OFF | 0 | 0 | 0 | 0 |

**Press (MBP) repeatedly for the desired listening position.**
The mode of "My Best sound Position" is shown in the display in order of the table.



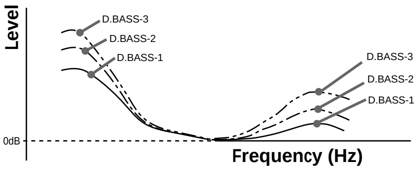

If you want to adjust the sound level of balance and fader more precisely, you can do it using the (SEL) button(see "Adjusting the sound characteristics").

***Notes***
- *When the BAL (balance) or FAD (fader) in "Adjusting the sound characteristics" is adjusted, the MBP setting returns OFF.*
- *When MBP is set to OFF, the BAL and FAD setting is activated.*

# Boosting the bass sound

## — D-bass

You can enjoy a clear and powerful bass sound. The D-bass function boosts the low frequency signal and high frequency signal with a sharper curve than conventional bass boost.
You can hear the bass line more clearly even while the vocal volume remains the same. You can emphasize and adjust the bass sound easily with the (D) (D-BASS) button.




### Adjusting the bass curve

**Press (D) (D-BASS) repeatedly to select the desired bass curve.**
As the D-BASS number increases so does the effect.

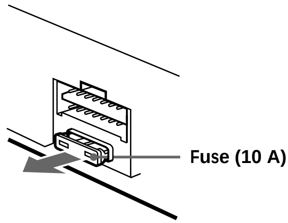
***Note***
*The bass sound may distort at same volume. If the bass sound distorts, select less effective bass curve.*

# Additional Information

# Maintenance

### Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

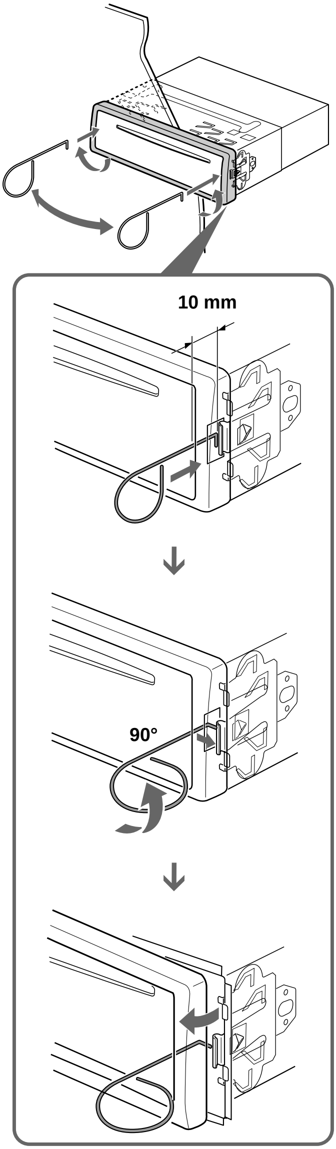



### Warning

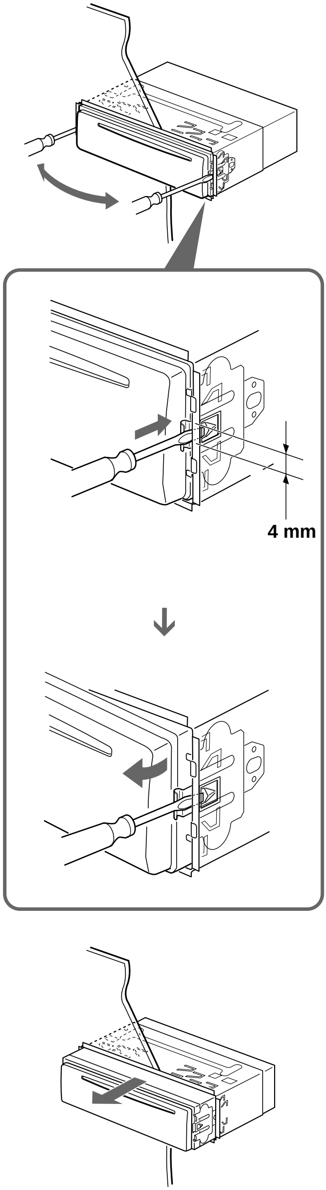
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

# Removing the unit

1 **Insert the supplied tool between the unit and the frame, and rotate 90° to release the hidden mounting spring. Repeat on the opposite side and remove the frame.**




2 **Insert a flathead screwdriver between the bracket and mounting spring. Gently pry the spring toward the unit while pulling the unit out a little. Repeat on the opposite side and remove the unit.**



# Specifications

## CD player section

| | |
|---|---|
| Signal-to-noise ratio | 90 dB |
| Frequency response | 10 – 20,000 Hz |
| Wow and flutter | Below measurable limit |

## Tuner section

### FM

| | |
|---|---|
| Tuning range | FM tuning interval: 50 kHz / 200 kHz switchable<br>87.5 – 108 MHz (at 50 kHz step)<br>87.5 – 107.9 MHz (at 200 kHz step) |
| Aerial terminal | External aerial connector |
| Intermediate frequency | 10.7 MHz |
| Usable sensitivity | 11 dBf |
| Selectivity | 75 dB at 400 kHz |
| Signal-to-noise ratio | 65 dB (stereo), 68 dB (mono) |
| Harmonic distortion at 1 kHz | 0.7 % (stereo), 0.5 % (mono) |
| Separation | 33 dB at 1 kHz |
| Frequency response | 30 – 15,000 Hz |

### AM

| | |
|---|---|
| Tuning range | AM tuning interval: 9 kHz / 10 kHz switchable<br>531 – 1,602 kHz (at 9 kHz step)<br>530 – 1,710 kHz (at 10 kHz step) |
| Aerial terminal | External aerial connector |
| Intermediate frequency | 10.7 MHz / 450 kHz |
| Sensitivity | 30 µV |

## Power amplifier section

| | |
|---|---|
| Outputs | Speaker outputs (sure seal connectors) |
| Speaker impedance | 4 – 8 ohms |
| Maximum power output | 45 W × 4 (at 4 ohms) |

## General

| | |
|---|---|
| Outputs | Audio outputs<br>Power aerial relay control lead |
| Tone controls | Bass ±9 dB at 100 Hz<br>Treble ±9 dB at 10 kHz |
| Power requirements | 12 V DC car battery (negative earth) |
| Dimensions | Approx. 178 × 50 × 176 mm (w / h / d) |
| Mounting dimensions | Approx. 182 × 53 × 161 mm (w / h / d) |
| Mass | Approx. 1.2 kg |
| Supplied accessories | Parts for installation and connections (1 set) |

***Note***

*This unit cannot be connected to a digital preamplifier or an equalizer.*

*Design and specifications are subject to change without notice.*

# Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit.
Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

## General

**No sound.**
- Press the volume + button to adjust the volume.
- Cancel the ATT function.
- Set the fader control to the centre position for a 2-speaker system.

**The contents of the memory have been erased.**
- The reset button has been pressed.
  → Store again into the memory.
- The power cord or battery has been disconnected.
- The power connecting cord is not connected properly.

**No beep sound.**
- The beep sound is cancelled (page 11).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

**Indications disappear from/do not appear in the display.**
The clock display disappears if you press (OFF) for 2 seconds.
→ Press (OFF) again for 2 seconds to display the clock.

**Stored stations and correct time are erased.**
**The fuse has blown.**
**Makes noise when the ignition key is in the ON, ACC, or OFF position.**
The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

**No power is being supplied to the unit.**
- Check the connection. If everything is in order, check the fuse.
- The car does not have an ACC position.
  → Press (SRC) (or insert a disc) to turn on the unit.

**The power is continuously supplied to the unit.**
The car does not have an ACC position.

**The power aerial does not extend.**
The power aerial does not have a relay box.

## CD playback

**A disc cannot be loaded.**
- Another CD is already loaded.
- The CD is forcibly inserted upside down or in the wrong way.

**Playback does not begin.**
- Dirty or defective disc.
- CD-R that is not finalized.
- You tried to playback a CD-R not designed for audio use.
- Some CD-Rs may not play due to its recording equipment or the disc condition.

**A disc is automatically ejected.**
The ambient temperature exceeds 50°C.

**CD will not be ejected.**
**The operation buttons do not function.**
Press the reset button.

**The sound skips from vibration.**
- The unit is installed at an angle of more than 60°.
- The unit is not installed in a sturdy part of the car.

**The sound skips.**
Dirty or defective disc.

## Radio reception

**Preset tuning is not possible.**
- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.

**The stations cannot be received.**
**The sound is hampered by noises.**
- Connect a power aerial control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's aerial booster. (Only when your car has built-in FM/AM aerial in the rear/side glass.)
- Check the connection of the car aerial.
- The auto aerial will not go up.
  → Check the connection of the power aerial control lead.
- Check the frequency.

**Automatic tuning is not possible.**
- The local seek mode is set to "ON."
  → Set the local seek mode to "OFF" (page 10).
- The broadcast signal is too weak.
  → Perform manual tuning.

**continue to next page →**

**The "ST" indication flashes.**

- Tune in the frequency accurately.
- The broadcast signal is too weak.
  → Set to the monaural reception mode (page 10).

**A programme broadcast in stereo is heard in monaural.**

The unit is in monaural reception mode.
→ Cancel monaural reception mode (page 10).

# Error displays

## Error displays

The following indications will flash for a while.

E-04

A CD is dirty or inserted upside down.
→ Clean or insert the CD correctly.

E-99

The CD unit cannot be operated because of some problem.
→ Press the reset button on the unit.

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

# ¡Bienvenido!

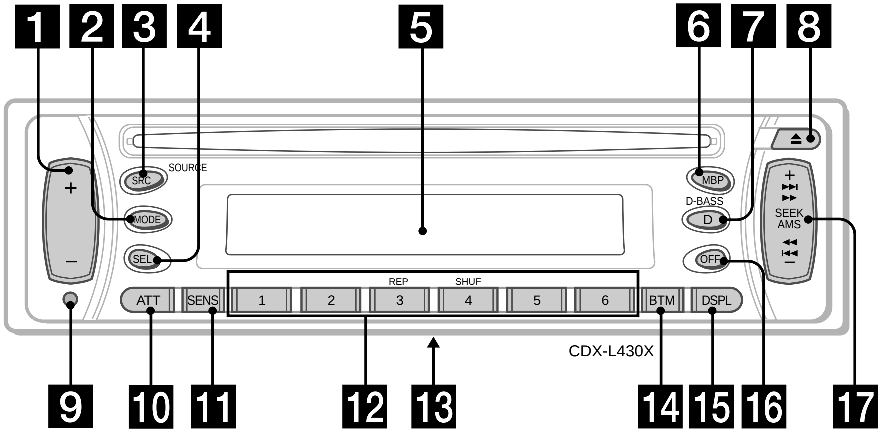
Gracias por adquirir este reproductor de discos compactos Sony. Esta unidad le permitirá disfrutar de una serie de funciones.

# Índice

# Ubicación de los controles

Consulte las páginas indicadas para obtener información detallada.

**CD** : Durante la reproducción **RADIO** : Durante la recepción de la radio




1 **Botón de control de volumen +/– 7, 11**

2 **Botón MODE**
  **RADIO 9, 10**

3 **Botón SRC (SOURCE) (Radio/CD) 7, 9, 10**

4 **Botón SEL (SELECT) 7, 11**

5 **Visor**

6 **Botón MBP (Posición de mi mejor sonido) 11**

7 **Botón D (D-BASS) 12**

8 **Botón ≜ (expulsión) 7**

9 **Botón de restauración 6**

10 **Botón ATT (attenuación) 11**

11 **Botón SENS 10**

12 **Botones numéricos 11**
  **CD**
  **(3) REP 8**
  **(4) SHUF 8**
  **RADIO 9, 10**

13 **Selector de frecuencia (situado en la parte inferior de la unidad)**
Consulte “Selector de frecuencia” del manual de instalación/conexiones.

14 **Botón BTM (Memoria de la mejor sintonía) 9**

15 **Botón DSPL (Cambio del modo de indicación) 7, 8, 9**

16 **Botón OFF* 7**

17 **Botón SEEK/AMS +/–**
  **CD 7**
  **RADIO 10**

* **Advertencia sobre la instalación en un automóvil que no disponga de posición ACC (auxiliar) en el interruptor de encendido**
**Después de apagar el encendido, asegúrese de pulsar (OFF) en la unidad durante 2 segundos para desactivar la indicación del reloj.**
En caso contrario, la indicación del reloj no se desactivará y causará el desgaste de la batería.

# Precauciones

- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa, permita que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Las antenas motorizadas se extenderán automáticamente al encender la unidad.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que este manual no trate, consulte con el proveedor Sony más próximo.

## Condensación de humedad

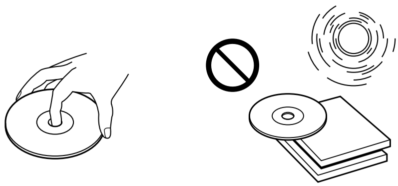
En días lluviosos o en zonas muy húmedas, es posible que se condense humedad dentro de las lentes y visor de la unidad. Si esto ocurre, ésta no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el disco y espere una hora aproximadamente hasta que se haya evaporado la humedad.

## Para mantener una alta calidad de sonido

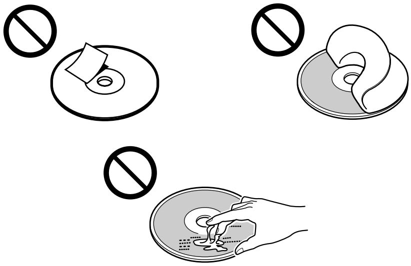
Asegúrese de que no salpica zumos ni demás bebidas suaves sobre la unidad o los discos.

# Notas sobre discos

- Para mantener los discos limpios, no toque la superficie. Agarre los discos por los bordes.
- Guarde los discos en sus cajas o en los cargadores de discos cuando no los utilice. No someta los discos al calor ni a altas temperaturas. Evite dejarlos en automóviles aparcados o en salpicaderos o bandejas traseras.



- No adhiera etiquetas, ni utilice discos con residuos / tinta pegajosos. Tales discos pueden dejar de girar durante el uso, causando fallos de funcionamiento, o pueden dañarse.



- Los discos con formas especiales (forma de corazón, octagonales, etc.) no pueden reproducirse en esta unidad. Si lo intenta, puede dañar la unidad. No utilice tales discos.
- No es posible reproducir discos compactos de 8 cm.
- Antes de realizar la reproducción, limpie los discos con un paño de limpieza disponible en el mercado. Hágalo desde el centro hacia los bordes. No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos analógicos.



Continúa en la página siguiente →

### Notas sobre discos CD-R

- Puede reproducir discos CD-R (discos compactos grabables) diseñados para uso de audio en esta unidad.
  Busque esta marca con el fin de distinguir los discos CD-R para uso de audio.

  Esta marca indica que el disco no es para uso de audio.

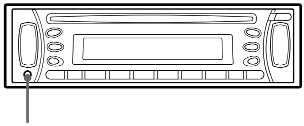
- Determinados discos CD-Rs (dependiendo del equipo utilizado para su grabación o la condición del disco) pueden no reproducirse en esta unidad.
- No es posible reproducir discos CD-R que no estén finalizados*.

* *Proceso necesario para reproducir en el reproductor de CD de audio discos CD-R grabados.*

# Procedimientos iniciales

## Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es preciso restaurar dicha unidad.
Extraiga el panel frontal y pulse el botón de restauración con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.



**Botón de restauración**

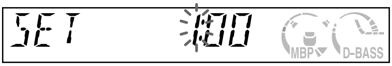
***Nota***
*Al pulsar el botón de restauración, se borrará el ajuste del reloj y algunos contenidos memorizados.*

# Ajuste del reloj

El reloj utiliza una indicación digital de 12 horas.

Ejemplo: Para ajustar el reloj a las 10:08

**1 Pulse (DSPL) durante 2 segundos.**
La indicación de hora parpadea.




❶ **Pulse cualquier lado de Botón de control de volumen +/– para ajustar la hora.**

❷ **Pulse (SEL).**
La indicación de minutos parpadea.

❸ **Pulse cualquier lado de Botón de control de volumen +/– para ajustar los minutos.**

**2 Pulse (DSPL).**

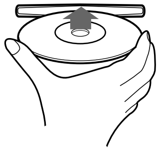



El reloj se pone en funcionamiento. Al finalizar el ajuste del reloj, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

# Reproductor de CD

## Reproducción de discos

**Inserte el disco (cara etiquetada hacia arriba).**



La reproducción se inicia automáticamente.

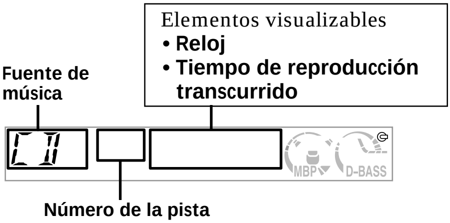
Si ya hay un disco insertado, pulse (SRC) varias veces hasta que aparezca “CD” para iniciar la reproducción.

| Para | Pulse |
|---|---|
| Detener la reproducción | ⏏ or (OFF) |
| Expulsar el disco | ⏏ |
| Omitir pistas – Sensor de música automático | (SEEK/AMS) (⏮ / ⏭) [una vez por pista] |
| Avanzar/retroceder rápidamente – Búsqueda manual | (SEEK/AMS) (◀◀ / ▶▶) [manténgalo pulsado hasta alcanzar el punto deseado] |

***Notas***
*Cuando finalice la última pista del disco, la reproducción se reiniciará a partir de la primera pista del disco.*

# Elementos del visor

Al cambiar el disco/pista, el elemento pregrabado del nuevo disco/pista aparece automáticamente.




| Para | Pulse |
|---|---|
| Cambiar el elemento de Visor | (DSPL) |

# Reproducción repetida de pistas — Reproducción repetida

Cuando el tema actual finaliza, vuelve a reproducirse automáticamente desde el principio.

**Durante la reproducción, pulse (3) (REP) hasta que "REP" aparezca en el visor.**
Se inicia la reproducción repetida.

Para recuperar el modo de reproducción normal, vuelva pulsa (3) (REP).

# Reproducción de pistas en orden aleatorio

## — Reproducción repetida

Es posible seleccionar para reproducir las pistas del disco actual en orden aleatorio.

**Durante la reproducción, pulse (4) (SHUF) hasta que "SHUF" aparezca en el visor.**
Se inicia la reproducción aleatoria.

Para recuperar el modo de reproducción normal, vuelva pulsa (4) (SHUF).

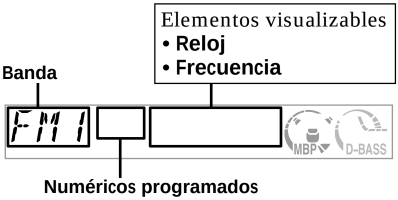
# Radio

La unidad puede almacenar hasta 6 emisoras por banda (FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2).

**Precaución**
Para sintonizar emisoras mientras conduce, utilice la función Memoria de la mejor sintonía para evitar accidentes.

## Elementos del visor

Al cambiar el disco/pista, el elemento pregrabado del nuevo disco/pista aparece automáticamente.




| Para | Pulse |
|---|---|
| Cambiar el elemento de Visor | (DSPL) |

## Almacenamiento automático de emisoras

### — Memoria de la mejor sintonía (BTM)

La unidad selecciona las emisoras de señal más intensa dentro de la banda seleccionada y las almacena por orden de frecuencia.

**1 Pulse (SRC) varias veces para seleccionar la radio.**

**2 Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la banda.**

**3 Pulse (BTM) durante 2 segundos.**
La undad almacenarál las emisoras en los botones numéricos por orden de frecuencia.
La unidad emite un pitido al almacenar el ajuste.

***Notas***
• Si se reciben pocas emisoras debido a que las señales son débiles, algunos botones numéricos conservarán sus valores anteriores.
• Si el visor muestra un número, la unidad comenzará a almacenar emisoras a partir del actualmente mostrado.

# Recepción de las emisoras almacenadas

**1** **Pulse (SRC) varias veces para seleccionar la radio.**

**2** **Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la banda.**

**3** **Pulse el botón numérico ((1) a (6)) en el que esté almacenada la emisora deseada.**

### Si la sintonización programada no funciona

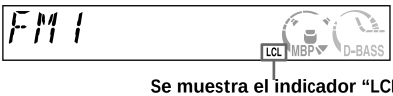
### — Sintonización automática/Modo de búsqueda local

**Sintonización automática:**

**Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para buscar la emisora.**
La exploración se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Repita la operación hasta recibir la emisora deseada.

**Modo de búsqueda local:**

**Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, pulse cualquier lado de (SENS) varias veces hasta que aparezca "LCL".**



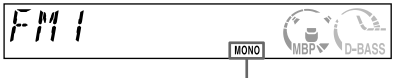

**Se muestra el indicador “LCL”.**

Sólo se sintonizarán las emisoras de senal relativamente intensa.

***Sugerencias***
*Si sabe cuál es la frecuencia de la emisora que desea escuchar, pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) hasta que aparezca la frecuencia deseada (Sintonización manual).*

### Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad — Modo monofónico

**Durante la recepción de la radio, pulse (SENS) varias veces hasta que aparezca “MONO”.**




**Se muestra el indicador “MONO”.**

El sonido mejorará, aunque será monofónico (“ST“ desaparece).

Para recuperar el modo de reproducción normal, vuelva pulsa (SENS).

# Almacenamiento de las emisoras deseadas

Puede memorizar manualmente las emisoras que desee en cualquier botón numérico.

**1** **Pulse (SRC) varias veces para seleccionar la radio.**

**2** **Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la banda.**

**3** **Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para sintonizar la emisora que desee almacenar.**

**4** **Pulse el botón numérico que desee ((1) a (6)) hasta que aparezca "MEM".**
La indicación de botón numérico aparece en el visor.

***Nota***
*Si intenta almacenar otra emisora en el mismo botón numérico, se borrará la emisora anteriormente almacenada.*

# Otras funciones

## Ajuste de las características de sonido

Puede ajustar los graves, los agudos, el balance y el equilibrio entre los altavoces.

**1 Seleccione el elemento que desee ajustar pulsando (SEL) varias veces.**
Cada vez que pulse (SEL), el elemento cambiará de la siguiente forma:

**BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL(izquierdo-derecho) → FAD (frontal-posterior)**

**2 Ajuste el elemento seleccionado pulsando cualquier lado de Botón de control de volumen +/–.**

***Nota***
*Realice el ajuste antes de que transcurran 3 segundos después de seleccionar el elemento.*

## Atenuación del sonido

**Pulse (ATT).**
La indicación "ATT" aparece en el visor.

Para restaurar el nivel de volumen anterior, vuelva a presionar (ATT).

## Cancelación de los pitidos

**Pulse (6) mientras pulsa (SEL).**

Para recuperar los pitidos, vuelva a pulsar estos botones.

***Nota***
*Si conecta un amplificador opcional de potencia y no utiliza el incorporado, los pitidos se desactivarán.*

## Selección de la posición del sonido

### — Posición de mi mejor sonido (MBP)

Si viaja sin pasajeros, podrá disfrutar de un entorno acústico cómodo con "Posición de mi mejor sonido".
"Posición de mi mejor sonido" dispone de dos ajustes predefinidos, que permiten ajustar el nivel de sonido del balance y del equilibrio entre altavoces. Es posible seleccionar uno de ellos muy fácilmente con el botón MBP.

| Visor | Nivel de balance | | Nivel de equilibrio entre altavoces | |
|---|---|---|---|---|
| | Derecho | Izquierdo | Frontal | Posterior |
| MBP-A | – 4dB | 0 | 0 | – 4dB |
| MBP-B | 0 | – 4dB | 0 | – 4dB |
| MBP-OFF | 0 | 0 | 0 | 0 |

**Pulse (MBP) varias veces hasta que aparezca la posición de audición deseada.**
El modo de "Posición de mi mejor sonido" se mostrará en el visor según el orden que aparece en la tabla.

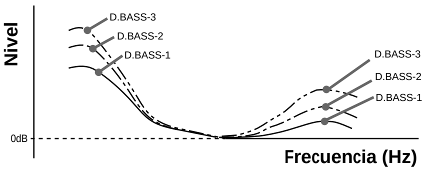



Si desea ajustar el nivel de sonido del balance y del equilibrio entre altavoces con más precisión, puede hacerlo con el botón (SEL). (página 11)

***Notas***
- *Al ajustar el elemento BAL (balance) o FAD (equilibrio entre altavoces) de "Ajuste de las características de sonido" (página 11), MBP recupera el valor OFF.*
- *Cuando MBP se ajusta en OFF, el valor de BAL y FAD se activa.*

# Refuerzo de los graves
## — D-Bass

Es posible disfrutar de graves nítidos e intensos. La función D-bass refuerza las señales de baja y alta frecuencia con una curva más marcada que la del refuerzo de graves convencional.
Es posible recibir la línea de graves con mayor nitidez aunque el volumen del sonido vocal no haya variado. Puede potenciar y ajustar los graves fácilmente con el botón (D) (D-BASS).




### Ajuste de la curva de graves

**Pulse (D) (D-BASS) varias veces para seleccionar la curva de graves deseada.**
Al aumentar el número D-BASS, también lo hará el efecto.

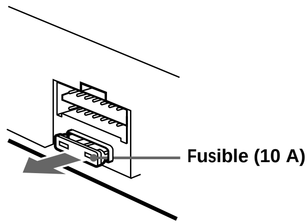
***Nota***
*Los graves pueden distorsionarse con el mismo volumen. Si esto ocurre, seleccione una curva de graves menos efectiva.*

# Información complementaria

# Mantenimiento

### Sustitución del fusible

Cuando sustituya el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje sea el mismo al especificado en el fusible original. Si el fusible se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si el fusible se funde de nuevo después de sustituirlo, es posible que exista algún fallo de funcionamiento interno. En tal caso, consulte con el proveedor Sony más próximo.



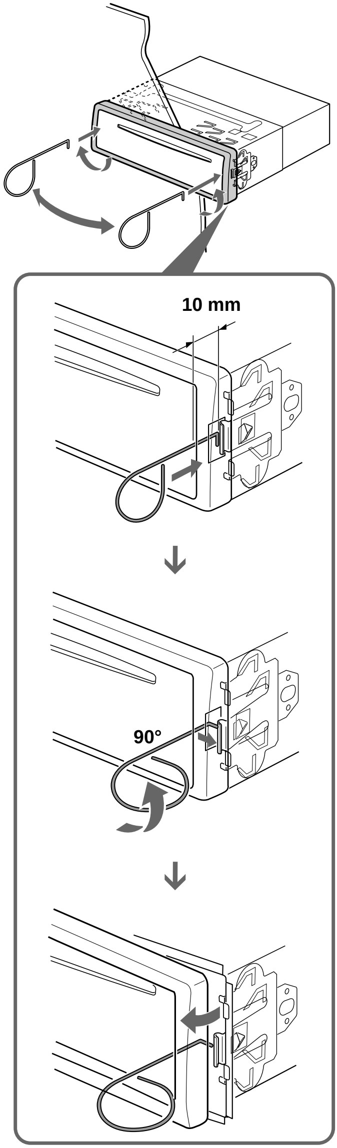

### Advertencia

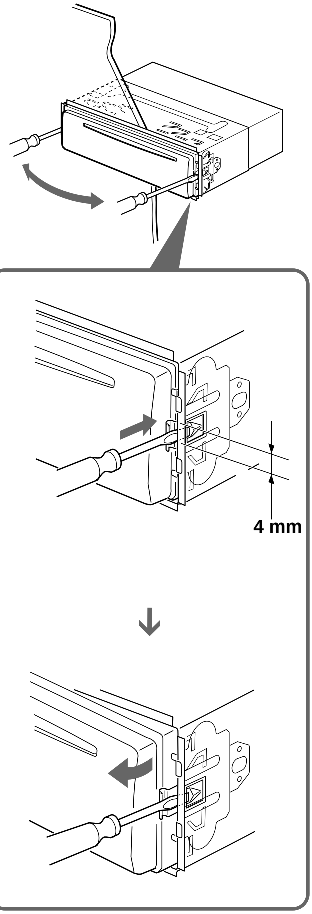
No utilice nunca un fusible cuyo amperaje supere al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

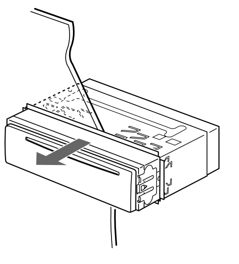
# Extracción de la unidad

1 **Inserte la herramienta suministrada entre la unidad y el marco, y gire 90° para soltar el resorte de montaje oculto. Repita esta operación en el lado opuesto y extraiga el marco.**

2 **Inserte un destornillador de cabeza perdida entre la abrazadera y el resorte de montaje. Haga palanca suavemente en el resorte hacia la unidad, mientras tira ligeramente de la unidad al mismo tiempo. Repita esta operación en el lado opuesto y extraiga la unidad.**



# Especificaciones

## Sección del reproductor de CD

| | |
|---|---|
| Relación señal-ruido | 90 dB |
| Respuesta de frecuencia | 10 – 20.000 Hz |
| Fluctuación y trémolo | Inferior al límite medible |

## Sección del sintonizador

### FM

| | |
|---|---|
| Margen de sintonización | Intervalo de sintonía de FM: 50 kHz / 200 kHz conmutable<br>87,5 – 108 MHz (intervalo de 50 kHz)<br>87,5 – 107,9 MHz (intervalo de 200 kHz) |
| Terminal de antena | Conector de antena externa |
| Frecuencia intermedia | 10,7 MHz |
| Sensibilidad útil | 11 dBf |
| Selectividad | 75 dB at 400 kHz |
| Relación señal-ruido | 65 dB (estéreo),<br>68 dB (mono) |
| Distorsión armónica a 1 kHz | 0,7 % (estéreo),<br>0,5 % (mono) |
| Separación | 33 dB a 1 kHz |
| Respuesta de frecuencia | 30 – 15.000 Hz |

### AM

| | |
|---|---|
| Margen de sintonización | Intervalo de sintonía de AM: 9 kHz / 10 kHz conmutable<br>531 – 1.602 kHz (intervalo de 9 kHz)<br>530 – 1.710 kHz (intervalo de 10 kHz) |
| Terminal de antena | Conector de antena externa |
| Frecuencia intermedia | 10,7 MHz / 450 kHz |
| Sensibilidad | 30 µV |

## Sección del amplificador de potencia

| | |
|---|---|
| Salidas | Sslidas de altavoz (conectores de sellado seguro) |
| Impedancia de altavoz | 4 – 8 ohmios |
| Salida máxima de potencia | 45 W × 4 (a 4 ohmios) |

## Generales

| | |
|---|---|
| Salidas | Salidas de audio<br>Cable de control de relé de antena motoriziada |
| Controles de tono | Graves ±9 dB a 100 Hz<br>Agudos ±9 dB a 10 kHz |
| Requisitos de alimentación | Batería de automóvil 12 V (toma a tierra negativa) |
| Dimensiones | Aprox. 178 × 50 × 176 mm (an / al / prf) |
| Dimensiones de montaje | Aprox. 182 × 53 × 161 mm (an / al / prf) |
| Peso | Aprox. 1,2 kg |
| Accesorios suministrados | Components para instalación y conexiones (1 juego) |

***Nota***
*Esta unidad no puede conectarse a un preamplificador digital o a un ecualizador.*

*El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.*

# Solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones le ayudará a solucionar los problemas que puedan producirse con la unidad. Antes de consultar la siguiente lista, compruebe los procedimientos de conexión y empleo.

## Generales

**No se oye el sonido.**

- Pluse el botón de control de volumen + en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el volumen.
- Cancele la función ATT.
- Ajuste el control de equilibrio en la posición central para un sistema de 2 altavoces.

**El contenido de la memoria se ha borrado.**

- Ha pulsado el botón de restauración.
  → Realice el almacenamiento de nuevo en la memoria.
- Ha desconectado el cable de alimentación o la batería.
- El cable de conexión de la alimentación no está correctamente conectado.

**No se oyen los pitidos.**

- El sonido de los pitidos está cancelado (página11).
- Si conecta un amplificador opcional y no utiliza el incorporado, los pitidos se desactivarán.

**Las indicaciones desaparecen del visor o no aparecen en éste.**

- La indicación del reloj desaparecerá si pulsa (OFF) durante 2 segundos.
  → Pulse (OFF) de nuevo durante 2 segundos para visualizar el reloj.

**Las emisoras almacenadas y la hora correcta se han borrado.**
**El fusible se ha fundido.**
**Se oye ruido cuando la llave de encendido se encuentra en la posición ON, ACC o OFF.**

Los cables no coinciden correctamente con el conector de alimentación auxiliar del automóvil.

**No se suministra alimentación a la unidad.**

- Compruebe la conexión. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- El automóvil no dispone de posiciónACC.
  → Pulse (SRC) (o inserte un disco) para que se encienda la unidad.

**Se suministra alimentación a la unidad de forma continua.**

El automóvil no dispone de posición ACC.

**La antena motorizada no se extiende.**

La antena motorizada no dispone de caja de relé.

## Reproducción de CD

**No es posible insertar un disco.**

- Ya hay un CD insertado.
- El CD se ha insertado a la fuerza al revés o de forma incorrecta.

**La reproducción no se inicia.**

- Disco sucio o defectuoso.
- CD-R no finalizado.
- Ha intentado reproducir un CD-R no diseñado para uso de audio.
- Ciertos discos CD-R pueden no reproducirse debido al equipo de grabación o al estado del disco.

**El disco se expulsa automáticamente.**

La temperatura ambiente es superior a 50°C.

**El CD no se expulsa.**
**Los botones de operación no funcionan.**

Pulse el botón de restauración.

**Se producen pérdidas de sonido debido a vibraciones.**

- La unidad está instalada en un ángulo superior a 60°.
- La unidad no está instalada en una parte segura del automóvil.

**Se producen saltos de sonido.**

Disco sucio o defectuoso.

**Continua en la página siguiente →**

## Recepción de la radio

**No es posible utilizar la sintonización programada.**

- Almacene la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

**No es posible recibir las emisoras.**
**Los ruidos obstaculizan el sonido.**

- Conecte un cable de control de antena motorizada (azul) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de suministro de alimentación del amplificador de antena del automóvil. (Sólo si el automóvil dispone de una antena de FM / AM incorporada en el cristal trasero / lateral.)
- Compruebe la conexión de la antena del automóvil.
- La antena automática no se extiende.
  → Compruebe la conexión del cable de control de antena motorizada.
- Compruebe la frecuencia.

**No es posible utilizar la sintonización automática.**

- El modo de búsqueda local está ajustado en “ON”.
  → Ajuste el modo de búsqueda local en “OFF” (página 10).
- La señal de emisión es demasiado débil.
  → Utilice la sintonización manual.

**La indicación “ST” parpadea.**

- Sintonice la frecuencia con precisión.
- La señal de emisión es demasiado débil.
  → Realice el ajuste en el modo de recepción monofónica (página 10).

**Un programa emitido en estéreo se oye en monofónico.**

La unidad se encuentra en el modo de recepción monofónica.
→ Cancele el modo de recepción monofónica (página 10).

# Indicaciones de error

## Indicaciones de error

Las siguientes indicaciones parpadearán durante cierto tiempo.

E-04
El CD está sucio o insertado al revés.
→ Límpielo o insértelo correctamente.

E-99
La unidad de CD no puede utilizarse debido a algún problema.
→ Pulse el botón de restauración de la unidad.

Si estas soluciones no ayudan a mejorar la situación, consulte con el proveedor Sony más próximo.

# 鳴謝惠顧！

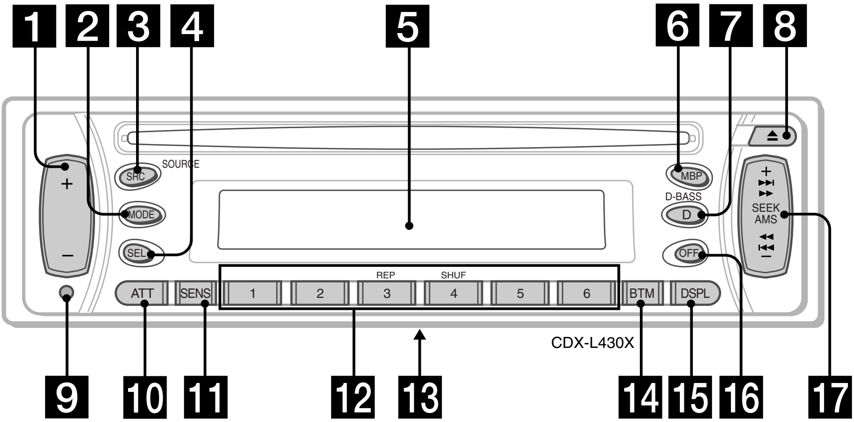
感謝惠購 Sony CD 唱碟放音機。您可享用本機的各種功能：

# 目錄

# 控制鍵的位置

詳細說明，請參見有關頁面。

**CD** ：播放 CD 中　　**RADIO** ：聽收音機中




1 音量 +/– 鍵　7，11

2 MODE 鍵

**RADIO** 9，10

3 SRC（SOURCE）（Radio/CD）鍵　7，9，10

4 SEL（選擇）鍵　7，11

5 顯示屏

6 MBP（我的最佳音響位置）鍵 11

7 D（D-BASS）鍵　12

8 ⏏（排出）鍵　7

9 復位鍵　6

10 ATT（減弱音量）鍵　11

11 SENS 鍵　10

12 號碼鍵　11

**CD**

(3) REP　8

(4) SHUF　8

**RADIO** 9，10

13 頻率選擇開關（位於本機底部）
參照安裝／連接說明書裡的“頻率選擇開關”。

14 BTM 鍵　9

15 DSPL（顯示模式變換）鍵　7，8，9

16 OFF 鍵*　7

17 SEEK/AMS +/– 鍵

**CD** 7

**RADIO** 10

* **警告：當把本機安裝在點火器鑰匙開關不具有補助位置的汽車中**
**請確認按下 (OFF) 鍵 2 秒鐘，以在關掉發動機後關閉時鐘顯示。**
當您只按下 (OFF) 鍵短暫片刻，時鐘顯示將不能關閉，並且將消耗電池。

# 使用前須知事項

- 若您的汽車停放在陽光直射的地方，則應使本機冷卻後再使用。
- 裝置打開後，動力伸縮天線將自動伸出。

若您有什麼疑問或您的機器有什麼問題，而本說明書又沒有提及，請向您附近的 Sony 經銷商諮詢。

### 濕氣凝結

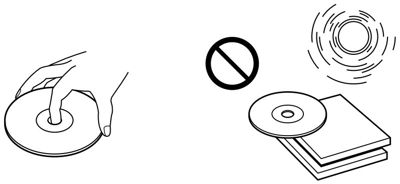
逢雨天或地處非常潮濕的環境，濕氣可能會凝結在本機的透鏡和顯示窗內。如發生這种情況，裝置將無法正常工作。此時請取出光碟，并等待約一小時，直至凝結的濕氣蒸發。

### 保養高音質

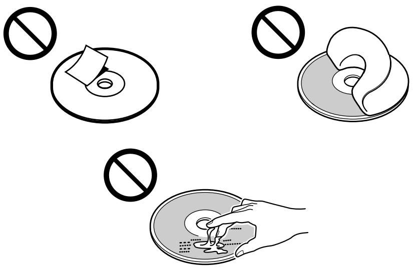
喝果汁或其他軟飲料時請當心，勿讓液體濺到本機或光碟上。

# CD 唱碟須知

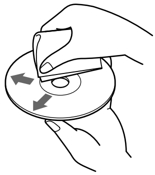
- 爲了保持唱碟清潔，切勿觸摸唱碟表面。
- 請把閑置的光碟存放在它們的封套或碟片匣內。勿使光碟受熱和高溫。避免把光碟遺留在停泊的車內，儀表盤或後托架上。



- 請勿在碟面貼標簽，或播放沾染粘性印墨或殘余粘膠的光碟。一旦使用此類光碟，會導致裝置故障或損坏光碟。



- 形狀特殊的光碟（心形，八邊形光碟等）不能在本機播放。作如此嘗試將可能損坏機器。切勿使用該類光碟。
- 您不能播放8cm規格的CD。
- 播放前，請用市場銷售的清洁布清洁碟面。請從中央起由內及外地擦拭每張光碟。切勿使用酒精，稀釋劑，市場銷售的清洁劑，或留聲機唱片專用的抗靜電噴霧等溶劑。



續下頁 →

### CD-R 唱碟須知

- 您能夠用本機播放用於音頻的CD-R光碟（可刻錄光碟）。
- 請尋找該標志，以識別用於音頻的CD-R光碟。

本標志表示，該光碟不能用於音頻。

- 某些CD-R光碟（視刻錄光碟的設備或光碟的狀況而定）可能無法用本機播放。　使完成刻錄的CD-R光碟能在CD播放機上播放的一個必需步驟。
- 未定稿的 CD-R 是不能播放的。

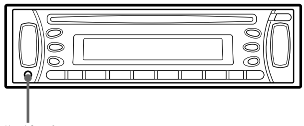
* *使完成刻錄的CD-R光碟能在CD播放機上播放的一個必需步驟。*

# 準備工作

## 復位本機

　　在第一次使用本機前或更換汽車電池後，必須使本機復位。

　　拆卸前板，然後用帶尖頭的物體，如圓珠筆，按壓復位鍵。




***註***

- *按壓復位鍵，將消除時鐘設定和某些已記憶的功能。*

## 設定時鐘

時鐘採用 12 小時數字顯示。

例如：將時鐘設定爲 10 ： 08

**1 按住 (DSPL) 鍵兩秒鐘。**
點鐘顯示閃爍。




❶ **按下音量鍵的一側以設定小時。**

❷ **按下 (SEL) 鍵。**
分鐘顯示閃爍。

❸ **按下音量鍵的一側以設定分鐘。**

**2 按下 (DSPL) 鍵。**

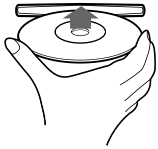



時鐘啓動。當時鐘設定完成後，即顯示正常播放模式。

# CD 放音機

## 收聽 CD

**裝入 CD(標籤面朝上)。**



播放即自動開始。

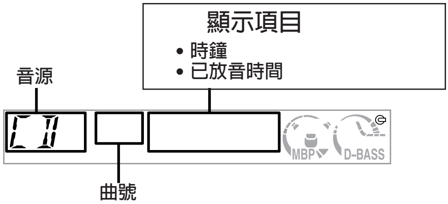
若已經裝入 CD，即請反覆按壓 (SRC) 鍵直至出現 "CD" 以開始播放。

| 要 | 按壓 |
|---|---|
| 停止播放 | ⏏ 鍵或 (OFF) 鍵 |
| 退出 CD | ⏏ 鍵 |
| 跳躍樂曲<br>–自動音樂傳感器 | (SEEK/AMS) (⏮/⏭)<br>[每次跳躍一個樂曲] |
| 快進/快倒<br>–手動搜索 | (SEEK/AMS) (◀◀/▶▶)<br>[按住按鈕，直至找到希望的收聽位置] |

***註***
*當最後一個樂曲播完時，播放機將從光碟的首個樂曲重新開始播放。*

# 顯示項目

換光碟/樂曲時，新光碟/樂曲的任何預先錄制之資料將被自動顯示。




| 要 | 按壓 |
|---|---|
| 切換顯示項 | (DSPL) |

# 反覆播放曲目

## — 反覆播放功能

當前樂曲播放結束時，即刻又重新開始此樂曲的播放。

**播放中，反覆按 (3)（REP）至顯示器中出現"REP"。**

要回到普通方式時，再次按壓 (3)（REP）鍵即可。

# 以任意順序播放曲目

## — 任選播放

您能夠播放以任意順序在當前光碟上選擇的樂曲。

**播放中，反覆按 (4)（SHUF）至顯示器中出現"SHUF"。**

要回到普通方式時，再次按壓 (4)（SHUF）鍵即可。

# 收音機

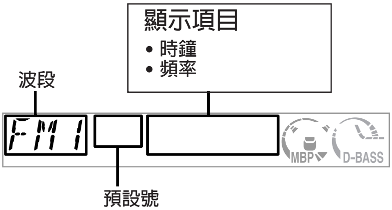
在每一波段上（FM1，FM2，FM3，AM1， 和 AM2）最多可存儲 6 個電臺。

### 告誡

當在駕車過程中調諧電臺時，務請使用最佳調諧記憶功能，以免發生事故。

## 顯示項目

以下項目可以被顯示。




| 要 | 按壓 |
|---|---|
| 切換顯示項 | (DSPL) |

## 自動記憶電臺

### — 最佳調諧記憶功能（BTM）

本機可選擇信號最強的電臺，並按照它們的頻率順序加以記憶。

**1 反覆按下 (SRC) 鍵，選擇調諧器。**

**2 反覆按下 (MODE) 鍵，選擇波段。**

**3 按住(BTM)鍵兩秒鐘。**
本機按照電臺的頻率順序將電台存儲在數字鍵上。
存入了設定時，將響起“嘟嘟”聲。

*註*
- *本機不能夠存儲信號微弱的電臺。若僅接收到少數幾個電臺，則某些數字鍵仍將保留其以前的設定。*
- *當顯示屏上已顯示一個數字時，本機即將從現在顯示的數字按順序開始存儲電臺。*

# 收聽所記憶的電臺

**1** 反覆按下 (SRC) 鍵，選擇調諧器。

**2** 反覆按下 (MODE) 鍵，選擇波段。

**3** 按下存儲有所要電臺的數字按鈕（(1) 至 (6)）。

## 如果預設的調諧無效
## — 自動調諧/本地尋找模式

**自動調諧:**

按下 (SEEK/AMS) 鍵的一側以搜索電臺（自動調諧）。
當本機接收到電臺時，掃描即停止。按下 (SEEK/AMS) 鍵的一側，至接收到所要的電臺。

**本地尋找模式:**

若自動調諧停止過于頻繁，請反覆按下 (SENS) 鍵直至“LCL”出現。




“LCL”指示顯示。

僅信號相對較強的電臺才會被調入。

*要頜*
*若您知道想要收聽的電臺頻率，請按下 (SEEK/AMS) 鍵的一側，至顯示所要的頻率（手動調諧）。*

## 若 FM 立體聲的收音狀況不良
## — 單聲道模式

收音机接收廣播中，反覆按下鍵 (SENS) 直至“MONO”出現。




“MONO”指示顯示。

聲音狀況得到改善，但變成單聲道（“ST”顯示消失）。

要回到普通方式時，再次按壓 (SENS) 鍵即可。

# 僅記憶所要的電臺

您可以將所需的電台手動預設在任何一個所選的數字按鈕上。

**1** 反覆按下 (SRC) 鍵，選擇調諧器。

**2** 反覆按下 (MODE) 鍵，選擇波段。

**3** 按下 (SEEK/AMS) 鍵的一側，調入您想要存儲在數字鍵上的電臺。

**4** 按下所要的數字鍵（(1) 至 (6)），至顯示“MEM”。
數字鍵指示即出現在顯示屏上。

*註*
*若您試圖在已存儲有電臺的數字鍵上存儲另一個電臺，則以前存入的電臺將被新電臺所取代。*

# 其它功能

## 調節音響特性

您可以調節低音，高音，平衡和音量漸減。

**1 反覆按下 (SEL) 鍵，選擇要調節的項目。**
每次按下 (SEL) 鍵，項目顯示變化如下：

BAS（低音）→ TRE（高音）→ BAL（左-右）→ FAD（前-後）

**2 按下音量鍵的一側，調節所選擇的項目。**
項目選好後，應在 3 秒鐘之內進行調節。

**註**
*項目選好後，應在 3 秒鐘之內進行調節。*

## 減弱音量

**按下 (ATT) 鍵。**
“ATT”指示出現在顯示屏上。

若要恢復原先的音量水平，再按下(ATT) 一次。

## 取消“嘟嘟”警告聲功能

**按壓 (SEL) 鍵的同時按壓 (6) 鍵。**

要再獲得“嘟嘟”警告聲功能時，再次按壓這些鍵即可。

**註**
*若您連接選購的功率放大器而不使用內置放大器，則“嘟嘟”警告聲功能將失去作用。*

## 選擇收听位置 — 我的最佳音響位置（MBP）

當單人駕車時，您可以通過“我的最佳音響位置”享受舒适的音樂環境。

“我的最佳音響位置”有兩种預設，即調節平衡和音量控制器的聲音等級。您可以用 MBP 鍵很容易地選擇其中之一。

| 顯示窗 | 平衡等級 | | 音量控制器等級 | |
|---|---|---|---|---|
| | 右 | 左 | 前 | 后 |
| MBP-A | –4dB | 0 | 0 | –4dB |
| MBP-B | 0 | –4dB | 0 | –4dB |
| MBP-OFF | 0 | 0 | 0 | 0 |

**反覆按下 (MBP) 鍵至所要收听的位置。**
“我的最佳音響位置”模式將在顯示屏上按列表依次顯示。



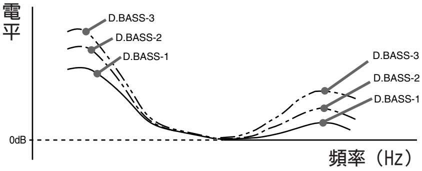

若想更准确地調節平衡和音量控制器的聲音等級，您可在 (SEL) 鍵上進行操作（第11頁）。

**註**
- *當在“調節音響特性”（第11頁）的操作中調節BAL（均衡器）或FAD（衰減器）時，MBP的設置回复爲OFF。*
- *當MBP設置爲OFF時，BAL和FAD的設置啓動。*

## 增強低音 — D 式低音

您能享受清晣而強勁的低音。D 式低音功能比傳統的增強低音更能增強帶有銳曲線的低頻和高頻信號。

即使歌聲處於同一音量上，您也能更清晣地聽到低音線，您可以很容易地用 (D) (D-BASS) 鍵加強和調整低音。




### 調整低音曲線

**反覆按下 (D) （BASS） 鍵，選擇所要的低音曲線。**
隨著 D-BASS 數字的增加，將產生不同的效果。

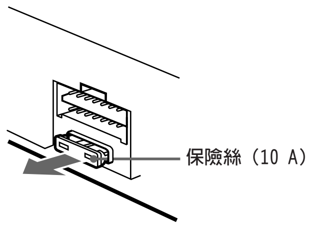
***註***
*同樣的音量水平，隨低音增加，其聲音可能會失眞，此情況下，請選擇低音增加效果較少的低音曲線。*

# 附加資訊

## 保養

### 更換保險絲

更換保險絲時，必須確保所使用的保險絲與原保險絲的安培數相配。若保險絲燒斷，請檢查電源連接並再更換保險絲。若保險絲更換後又被燒斷，則可能是內部故障。在這種情況下，請向您附近的 Sony 經銷商諮詢。

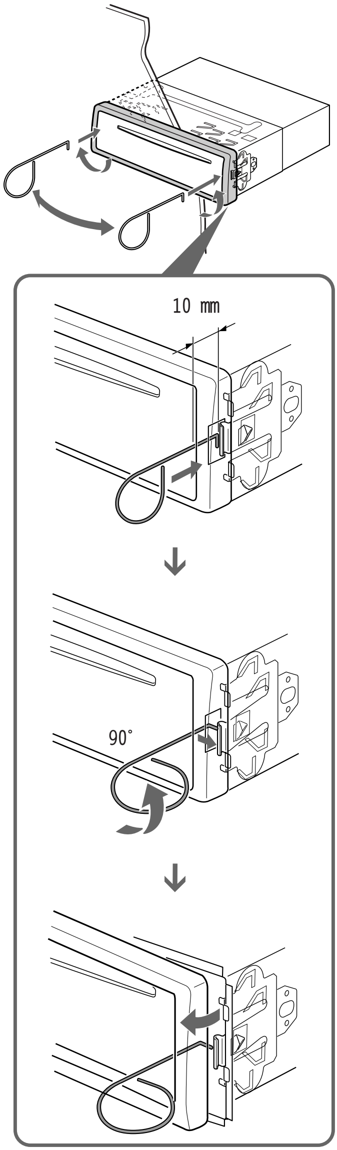



**警告**

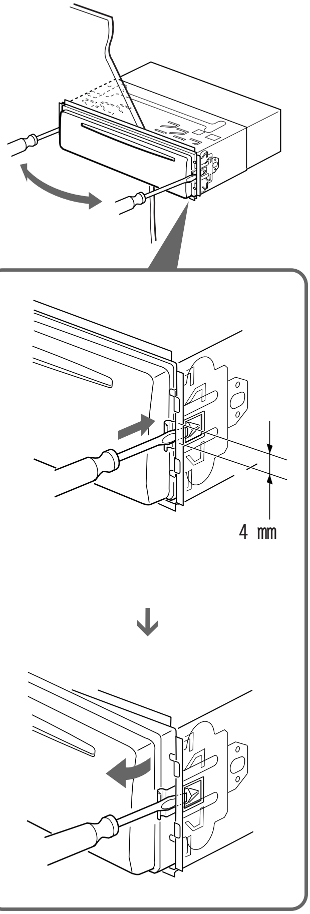
切勿使用額定安培數超過本機附帶保險絲安培數的保險絲。否則，將會損壞本機。

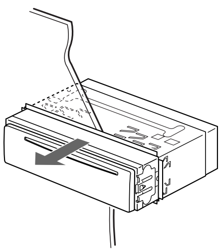
# 如何取出本機

1 將提供的工具插入本機和機框之間，並旋轉 90° 以解除隱藏的安裝彈簧扣。在相對應的另一邊重複上述操作，然後拆下機框。




2 將平頭螺絲刀插入支架和安裝彈簧扣之間。在將本機稍微拉出時，將彈簧扣朝本機體方面輕輕撬起。在相對應的另一邊重複上述操作，然後拆下本機。



# 規格

## CD 放音機部分

| | |
|---|---|
| 信噪比 | 90 dB |
| 頻率響應 | 10 – 20,000 Hz |
| 抖晃度 | 可測限度以下 |

## 調諧器部分

**FM**

| | |
|---|---|
| 調諧範圍 | FM 調諧間隔：<br>50 kHz/200 kHz 可切換<br>87.5 – 108 MHz<br>（50 kHz 步進時）<br>87.5 – 107.9 MHz<br>（200 kHz 步進時） |
| 天線終端 | 外接天線連接器 |
| 中頻 | 10.7 MHz |
| 可用靈敏度 | 11 dBf |
| 選擇度 | 75 dB（400 kHz 時） |
| 信噪比 | 65 dB（立體聲），<br>68 dB（單耳聲） |
| 諧波失真，1 kHz 時 | 0.7 %（立體聲），<br>0.5 %（單耳聲） |
| 分離度 | 33 dB（1 kHz 時） |
| 頻率響應 | 30 – 15,000 Hz |

**AM**

| | |
|---|---|
| 調諧範圍 | AM 調諧間隔：<br>9 kHz/10 kHz 可切換<br>531 – 1,602 kHz<br>（9 kHz 步進時）<br>530 – 1,710 kHz<br>（10 kHz 步進時） |
| 天線終端 | 外接天線連接器 |
| 中頻 | 10.7 MHz/450 kHz |
| 靈敏度 | 30 μV |

## 功率放大器部分

| | |
|---|---|
| 輸出 | 揚聲器輸出<br>（可靠密封連接器） |
| 揚聲器阻抗 | 4 – 8 Ω |
| 最大功率輸出 | 45 W×4（4 Ω 時） |

## 總體

| | |
|---|---|
| 輸出 | 聲頻輸出<br>電動天線繼電控制導線 |
| 音調控制 | 低音 ± 9 dB（100 Hz 時）<br>高音 ± 9 dB（10 kHz 時） |
| 電源 | 12 V DC 汽車電池<br>（負接地） |
| 尺寸 | 約 178×50×176 mm<br>（寬／高／深） |
| 安裝尺寸 | 約 182×53×161 mm<br>（寬／高／深） |
| 重量 | 約 1.2 kg |
| 提供的附件 | 安裝和連接用部件（一套）<br>前板盒（1） |

**註**

*本机不可以連接到數碼前置放大器或均衡器上。*

*設計和規格若有變更，恕不另行通知。*

# 故障排除

下列檢查表有助於解決您使用本機時可能遇到的問題。

在使用下面的檢查表之前，請檢查連接和操作步驟是否正確。

## 概述

**無聲。**
- 按下音量（+）按鈕調節音量。
- 取消 ATT 功能
- 將雙路揚聲器系統的顯隱控制鍵設定在中心位置。

**記憶功能內容被消除。**
- 復位鍵被按壓了。
  → 再將設定存入記憶功能。
- 電源線或電池已被斷開。
- 電源連接線未被正确連接。

**無“嘟嘟”警告聲。**
- “嘟嘟”警告聲功能被取消了（第 11 頁）。
- 如果接用了一選購件放大器而不用內裝放大器時，嘟聲即被去激活（變成無效）。

**指示項從顯示屏上消失/未出現在顯示平上。**

如果您按住 (OFF) 按鈕兩秒，時鐘顯示將消失。

→ 再次按住 (OFF) 按鈕兩秒可使時鐘顯示。

**儲存之電台及正确走時被消除。**
**保險絲已熔斷。**
**點火匙處於ON，ACC或OFF位置時，裝置會產生噪聲。**

導線与汽車的附件電源連接器未正确匹配。

**裝置無供電。**
- 檢查電源的連接。如果一切正常，檢查保險絲。
- 汽車不具有ACC位。
  → 按下 (SRC) 按鈕(或裝入一張光碟），使裝置開啓。

**裝置有持續供電。**

汽車不具有ACC位。

**動力伸縮天線不能伸出。**

動力伸縮天線未裝繼電器。

## 播放 CD

**唱碟無法裝入。**
- 已裝有其他 CD。
- 光碟被上下顚倒地或以錯誤的方式用力插入裝置。

**播放無法開始。**
- 弄臟或受損的光碟。
- 未完成最後刻錄過程的CD-R光碟。
- 您試圖播放非音頻使用的CD-R光碟。
- 因其刻錄設備或光碟狀況的緣故，某些CD-R光碟可能無法播放。

**CD 被自動排出。**

環境溫度超過 50℃。

**CD 不能排出。**
**操作鍵不起作用。**

按壓復位鍵。

**因振動發生跳音。**
- 機器安裝的角度超過 60°。
- 沒將機器安裝在汽車的結實穩固的部件上。

**跳音。**

弄臟或受損的光碟。

## 廣播收音

**無法預設調諧。**
- 記憶正確的頻率。
- 廣播信號太弱。

**不能接收到電台。**
**播音受到噪聲的阻礙。**
- 將電動天線控制導線（藍色）或附件的供電線（紅色）連接到汽車天線增壓器的供電線上。（在後／側車窗內裝有 FM/AM 天線的車輛爲限。）
- 檢查汽車天線的連接。
- 汽車天線不能上升。
  → 檢查動力伸縮天線控制導線的連接。
- 檢查頻率。

**無法自動調諧。**
- 本地搜尋模式設定在“ON”。
  → 將本地搜尋模式設定在“OFF”（第 10 頁）。
- 廣播信號太弱。
  → 使用手動調揩。

續下頁 →

**"ST" 指示閃爍。**

- 精確地調諧電臺頻率。
- 廣播信號太弱。
  → 設定在 "MONO" 模式（第 10 頁）。

**立体聲廣播節目被以單聲道收听。**

裝置工作在單聲道模式。
→ 取消單聲道模式（第 10 頁）。

# 出錯顯示

## 出錯顯示

下述指示將閃爍 一段時間。

**E-04**

CD 髒了或 CD 裝反了面。
→ 將 CD 擦拭乾淨或正確地裝入 CD。

**E-99**

因某些原因 CD 放音機無法工作。
→ 按壓復位鍵。

若上述解決方法無助於改善狀況，請向您附近的 Sony 經銷商諮詢。

Sony online http://www.world.sony.com/

Sony Corporation Printed in Korea